

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 22 (1904)  
**Heft:** 405

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 8.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Stickerei in Plauen 1903. — Ungarische Auswanderungsherrlichkeit. — Schiffsverkehrsverkehr auf der Elbe im Jahre 1903.

### Amthlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

**I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale.**

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarwangen.*

1904. 19. Oktober. Die Firma G. Egger, Schuhfabrikation in Aarwangen (S. H. A. B. Nr. 156 vom 29. Oktober 1890, pag. 767), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

*Bureau Bern.*

20. Oktober. Inhaber der Firma Buchdruckerei Hans Feuz, vormals Körber in Bern, ist Hans Feuz, von Gsteigwil, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Verlag. Geschäftslokal: Wallgasse 4.

20. Oktober. Inhaber der Firma A. Gyger in Bern ist Albert Gyger, von Eriz, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Möbel- und Bauschreineri. Geschäftslokal: Archivstrasse 8.

20. Oktober. Inhaber der Firma Otto Brechbühler in Bern, ist Otto Hermann Brechbühler, von Auswil, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes zum Wilden Mann, Aarberggasse.

21. Oktober. Inhaber der Firma Franz Peschl in Bern ist Franz Joseph Peschl, von Lüttschental, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Restaurant, Zeughausgasse 29, Bern.

21. Oktober. Die Firma Buchdruckerei Körber in Bern (S. H. A. B. Nr. 7 vom 25. Januar 1887, pag. 51) ist wegen Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Oktober. Inhaber der Firma Fritz Wyler in Bern ist Friedrich Albert Wyler, von Grindelwald, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Bau- und Möbelschreineri. Geschäftslokal: Gesellschaftsstrasse 35.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau).*

20. Oktober. Die Aktiengesellschaft Badanstalt Langnau, mit Sitz in Langnau (S. H. A. B. Nr. 52, II. Teil vom 10. April 1883, pag. 399) hat in ihrer Generalversammlung vom 28. September 1904 ihre Verwaltung (Komitee) neu bestellt und dabei gewählt als Präsident Adolf Strübin, Kaufmann; als Kassier und Vizepräsident Paul Grütter, Drogist, und als Sekretär Gottlieb Lanz, Buchhalter, alle wohnhaft in Langnau. Gleichzeitig wurde zu § 2 der Statuten folgender die publizierten Tatsachen verändernder Zusatz beschlossen: «Die Generalversammlung kann jedoch jederzeit die Auflösung der Gesellschaft beschliessen.»

*Bureau de Porrentruy.*

19. octobre. Sous le nom L'Harmonie, il a été fondé une société de chant avec siège à Fontenais, qui a pour but d'étudier les principes de la musique afin d'être à même de rendre des services aussi bien dans les cérémonies religieuses que dans les réunions civiles. Les statuts portent la date du 2 juin 1888. La société se compose de membres actifs et de membres honoraires. Tout individu qui demande à faire partie de la société devra être présenté par un membre actif. Il devra verser le jour de son entrée ou dans les trois mois qui suivront une finance de réception de cinq francs. Tout membre actif sera tenu en outre de payer chaque mois la cotisation mensuelle fixée par l'assemblée générale. Les membres honoraires paieront une cotisation annuelle de cinq francs. Tous les membres actifs doivent signer les statuts. Pourra être exclu de la société: tout membre qui ne paiera pas exactement les cotisations et amendes à lui imposées par les statuts; tout membre qui manquera plus de trois fois consécutives d'assister aux réunions obligatoires sans se trouver dans l'une des causes légitimes prévues par les statuts. Le membre actif qui voudra se retirer de la société sera tenu de payer à sa sortie le solde de ses cotisations plus sa part des dépenses faites jusqu'au jour où il quittera la société. Il devra en outre rendre les livres ou autres objets qu'il aura entre les mains et qui sont la propriété exclusive de la société. Le fonds de la société se compose des mises d'entrées, cotisations et amendes, des dons et legs qui peuvent lui être faits et des objets portés dans l'inventaire. En cas de dissolution de la société, l'assemblée générale statuera sur son emploi. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et un comité de six membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est François Gilson fils Etienne, et le secrétaire Jules Beuret, de et à Fontenais.

20. octobre. La raison Joseph Raccordon; à Alle (F. o. s. du o. du 1<sup>er</sup> mai 1883, n<sup>o</sup> 63, page 499), est radiée en suite du décès du titulaire.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau d'Estavayer.*

1904. 17. octobre. Le chef de la maison Pillonel Laurette, à Sévaz, qui commence ce jour, est, ensuite d'autorisation du mari, Laurette Pillonel femme de Philibert, née Bovet, de et à Sévaz. Genre de commerce: Exploitation agricole.

21. octobre. Le chef de la maison Vienne Louis, à Estavayer, qui a commencé le 9 février 1904, est Louis Vienne, fils de Michel, de Granges et Attalens, domicilié à Estavayer. Genre de commerce: Exploitation de la «pinte du Château».

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1904. 20. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Hühwald A. G. in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 351 vom 22. Oktober 1900, pag. 1407, und Nr. 179 vom 4. Mai 1903, pag. 714) hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juni 1904 und in der Verwaltungsratsitzung vom 15. August 1904 den Verwaltungsrat folgenderweise neu konstituiert: Präsident ist nunmehr Paul Ernest Fogh und weitere Mitglieder sind Hans Meisser, Adolf Baratelli, Peter Oberrauch (neu) und Leonhard Kaiser, alle in Davos.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Bremgarten.*

1904. 21. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Buchdruckerei des Bremgartner Volksblattes in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 314 vom 12. August 1904, pag. 1253) hat sich infolge Konkurses aufgelöst. Die Firma wird von Amtswegen gestrichen.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Faudo.*

1904. 21. octobre. Sotto la ditta Gusceetti Eredi fu Guglielmo, Amalia Gusceetti vedova fu Guglielmo, e figli Giuseppe, Guglielmo e Clotilde fu Guglielmo, di Ambrisotto loro domicilio, hanno costituito una società in nome collettivo, con sede in Ambrisotto, incominciata col primo ottobre 1904. Firma per la ditta, la sola vedova Amalia Gusceetti. Genere di commercio: vendita formaggio all'ingrosso ed al minuto.

**Genf — Genève — Ginevra**

1904. 20. octobre. Dans son assemblée générale du 5 mai 1904, la société dite Association pour la Restauration de la Cathédrale de St Pierre, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1890, n<sup>o</sup> 5, page 23), a apporté à ses statuts diverses modifications qui ne changent rien à la publication primitive. Dans la même assemblée, le comité de direction, ayant été modifié en diverses fois par décès ou démission, a été renouvelé, et reste composé comme suit: Charles Martin, pasteur; David Art; Edmond Chenevière, banquier; André Bourdillon, architecte; Isaac Machard; Edmond Barde; Alfred Covalle; Max van Berchem; Charles Boissonnas; Alfred Bouvier; Théodore Bret, oroncelier; Aug. Chantre, pasteur; Eugène Choisy, fils, pasteur; Edouard Des Gouttes; Jean Divonne; Camille Favre; Alexandre Guillot, pasteur; Henri Junod; Henri Juvet; Ant. Kraft; Albert Maunoir, avocat; Emile Rivoire, notaire; Edouard Sarasin; et Alexandre Wakker, tons à Genève. La société est toujours engagée par deux des membres du comité spécialement désignés.

20. octobre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de la faillite de leurs titulaires prononcée par jugements dès 10 et 17 octobre 1904, savoir:

A. Nadalet et Co., à Carouge, société en nom collectif en liquidation (F. o. s. du c. du 7 juin 1900, n<sup>o</sup> 205, page 823).

J. E. Deglise et Co., construction de bateaux, société en commandite, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 27 janvier 1904, n<sup>o</sup> 34, page 122).

20. octobre. La raison S. Woog, commerce de vins, ayant son siège à Mâcon et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 3 septembre 1890, n<sup>o</sup> 126, page 644), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à sa succursale de Genève.

20. octobre. La société en nom collectif J<sup>e</sup> M<sup>ie</sup> Gras et Co., à Genève (F. o. s. du o. du 13 janvier 1897, n<sup>o</sup> 10, page 39), est déclarée dissoute par le décès de l'associé J<sup>e</sup> M<sup>ie</sup> Gras, survenu le 28 mars 1904. Son actif et passif ayant été remis à la société ci-après constituée, cette société est radiée.

Emile-Philippe Gras et Henri-Alphonse Gras, tous deux de Genève et domiciliés à Grange-Canal, ont constitué à Genève, sous la raison sociale E. et H. Gras, une société en nom collectif qui a commencé le 31 mars 1904, et a repris l'actif et le passif de la maison radiée. Genre d'affaires: Poëliers-tumistes. Looaux: 2, rue Calvin, et 17, Pélissier. La société a renouvelé à François Verney, domicilié à Genève, la prouuration qui lui avait été conférée par l'ancienne maison.

20. octobre. La société en nom collectif E. Belly et Co., à Genève (F. o. s. du o. du 21 août 1897, n<sup>o</sup> 217, page 891), est déclarée dissoute par suite du décès de l'associé Alexis Bardet, survenu le 13 mai 1904.

Sous la raison sociale E. Belly et Co., il s'est constitué à Genève, une société en commandite qui a commencé le 13 mai 1904, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «E. Belly et Co», ci-dessus radiée. Elle a pour associés gérants responsables, Emile Belly, de Genève, y domicilié, et Paul-Wilhelm-Félix Koellreuter, de St-Gall, domicilié à Plainpalais, tous deux associés de la précédente société, et pour associé commanditaire, Madame veuve Alexis Bardet, née Marie Duolmetière, de Genève, y domiciliée, laquelle s'engage pour une commandite de vingt huit mille francs (fr. 28,000). Genre d'affaires: Entreprise de camionnage et transports, correspondances des chemins de fer P. L. M. et C. F. F. Bureau: Rue des Gares.

20. octobre. Dans son assemblée générale du 7 mai 1904, la société dite Société militaire du Canton de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1900, n<sup>o</sup> 10, page 39, et du 21 mars 1902, n<sup>o</sup> 112, page 446), a nommé le major Henry Patry, à Genève, président, et le capitaine Edouard Bordier, à Genève, trésorier de son comité.

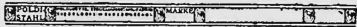
Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.****Eintragungen. — Enregistrements.**

Nr. 17827. — 17. Oktober 1904, 8 Uhr.

Moëlline A. G.,  
Basel (Schweiz).**Schmiermittel und Schmierapparate.****Moëlline**

Nr. 17828. — 20. Oktober 1904, 8 Uhr.

Poldihütte Tiegelgussstahl-Fabrik,  
Kladno (Oesterreich).**Stabstahl.**

N° 17829. — 22 octobre 1904, 8 h.

Ch. Armand Mathez, fabricant,  
Tramelan-dessous (Suisse).**Montres, parties de montres et étuis.****VYLIA****Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

Stickerei in Plauen 1903.

I.

Dem Jahresberichte der Handelskammer in Plauen entnehmen wir folgende Ausführungen: Gestickte Spitzen. Ueber die Zahl der im Jahre 1903 gelieferten Stickmaschinen liegen der Kammer auch diesmal nur von der Vogtländischen Maschinenfabrik (vormals J. C. & H. Dietrich), Aktiengesellschaft in Plauen ziffermässige Angaben vor. Hiernach hat dieselbe im Kalenderjahre 1903 insgesamt 472 (im Vorjahre 880) neue Schiffchen- und Handstickmaschinen zum Versand gebracht, und zwar 422 (i. V. 869) Schiffchenstickmaschinen und 50 (i. V. 11) Handstickmaschinen. Von den Schiffchenstickmaschinen kamen allein 385 (i. V. 862) im Plauener Industriebezirk zur Aufstellung, während 37 (i. V. 7) nach dem Auslande geliefert wurden. Die 50 Handstickmaschinen wurden sämtlich in den Plauener Bezirk geliefert. Ausserdem gelangten daselbst 99 vorgeordnete Schiffchenstickmaschinen zur Aufstellung.

In der Baumwollspitzenstickerei von Plauen war der Geschäftsgang im Jahre 1903 wesentlich ungünstiger als im Vorjahre. Allerdings weichen die Urteile sowohl über die Beschäftigung, wie über den Ertrag des Jahres weit von einander ab. Während eine ganze Reihe von Betrieben, namentlich solche, die feinere Waren oder Spezialitäten erzeugen, auch im Vorjahre voll beschäftigt waren und ein günstiges Jahresergebnis aufwiesen — eine Folge hauptsächlich des Umstandes, dass feinere Waren auch in schlechteren Jahren ihren Preis behaupten — hatte die grosse Masse der Betriebe, namentlich aber die Lohnstickerei, ein nicht befriedigendes Ergebnis zu verzeichnen, das gegen das des allerdings ausserordentlich günstigen Vorjahres wesentlich zurückblieb. Die ersten Monate des Berichtsjahres standen noch vollkommen im Zeichen der Hochkonjunktur des Jahres 1902 und zwar wurden neben Luftspitzen-, Galons usw. insbesondere die schon im Vorjahre von der Mode begünstigten schweren stichreichen Kragen in Luftstickerei, zum grossen Teil mit Stolas, in Mengen bestellt und fabriziert. Diese Zeit der stärksten Beschäftigung währte ungefähr bis Ostern, obwohl von einzelnen Firmen geringere Mengen Luftspitzen und Krage auch weiter während des ganzen Jahres hergestellt wurden. Infolge der ungünstigen Witterung in ganz Europa, besonders in England, die den Verkauf beeinträchtigte und bei den Händlern zur Anhäufung grosser Lagerbestände führte, zeigte sich unmittelbar nach Ostern die erste Spur einer Aenderung der Marktlage, die bald, da die ungünstigen Witterungs- und damit Absatzverhältnisse sich auch weiter erhielten und dadurch in ihren Folgen verschärften, zu einer ausgeprägten, in den letzten Jahren nicht mehr beobachteten Geschäftslille führte, die den Absatz so gut wie abschnitt und während des ganzen Sommers anhält. Selbst die Versuche der Fabrikanten, durch die verschiedensten Neumusterungen den Absatz zu erzwingen, konnten keinen durchgreifenden Erfolg erzielen, da wohl in einzelnen Sachen Aufträge erteilt wurden, diese aber doch kaum die Kosten der Musterung ersetzten. Infolgedessen war die Beschäftigung der Spitzenstickerei während der Sommermonate, abgesehen von einigen Betrieben, welche in Spezialitäten auch während dieser Zeit genügende Beschäftigung hatten, ausserordentlich gering, so dass sehr bald ein ganz bedeutender Sturz der Sticklöhne eintrat, der, abgesehen von dem Mangel an Beschäftigung selbst sowie dem Stelgen der Garnpreise, namentlich für die Besitzer von Lohnmaschinen grosse Verluste mit sich brachte. Für die Fabrikanten führte diese Geschäftslille durch ein ganz betrübliches Sinken der Preise, mit Ausnahme der für die besten Waren, bedeutende Verluste herbei, die durch die an den verschiedenen Stellen eingerissenen Preisschleudern noch verschärft wurden. Namentlich wurden gestickte Luft- und Tüllpleins durch die Schweizer Konkurrenz stark bedrängt. Die schlechte Beschäftigung während der Sommermonate setzte sich bis in den Frühherbst noch fort, wo sich endlich, nachdem die Einkäufer zum zweiten Male eingetroffen waren, wieder grössere Kauflust, und zwar für Tüllspitzen, zeigte. Allerdings wurden zunächst noch hauptsächlich die feineren Arten bevorzugt; jedoch zeigte sich auch bald Bedarf nach billigen Sachen, da infolge der langen Dauer der den Luftspitzen günstigen Mode die Lager in Tüllspitzen in allen Sorten vollständig geräumt waren. Infolgedessen wurden Ende des Jahres für Tüllspitzen grössere Aufträge erteilt, namentlich in den zuerst von einem Plauener Hause auf den Markt gebrachten Schnee-

ballspitzen, die, zunächst in besseren Alençonqualitäten auftretend, sich bald den Markt eroberten und später auch in billigeren Sorten, namentlich für Frankreich und Amerika, gut bestellt wurden, so dass der Stickerei-Industrie wenigstens ein teilweiser Ersatz für den Ausfall an Luftspitzen geboten wurde. Freilich konnten diese weniger stichreichen Muster nicht den früher für die Luftstickerei benötigten Maschinen Beschäftigung geben, so dass der Geschäftsgang auch am Ende des Berichtsjahres gegenüber dem Vorjahre nur als flau bezeichnet werden kann. Die Aussichten für das neue Jahr werden indes als nicht ungünstig bezeichnet. War so das Berichtsjahr dem Umfange der Beschäftigung nach in drei ziemlich scharf begrenzte Teile geschieden, über deren Beginn die Meinungen allerdings etwas auseinander gehen können, nämlich in die Zeit der starken Beschäftigung, welche noch vollständig den Charakter der vorhergehenden Jahre trug, in eine Zeit des Ueberganges, bezw. der Beschäftigungslosigkeit, wo Hauptmerkmale die Unsicherheit des Absatzes und die besonderen Anstrengungen in der Musterung sind, und schliesslich in eine Zeit etwas regerer Beschäftigung, die besonders durch das allmähliche Aufkommen der Tüllmode gekennzeichnet ist, so lässt sich auch in der Art der hergestellten Waren diese Dreiteilung erkennen, wobei allerdings neben der gerade vorherrschenden Spitzenart in zweiter Linie auch stets die übrigen Arten gestickt worden sind. Hiernach wurden im ersten Teile des Jahres hauptsächlich Luftspitzen und -Stickereien, insbesondere schwere Krage, Peirinen, ja ganze Jacketts und Mäntel in Luftstickerei, in grosser Menge abgesetzt. Die letzteren gingen sogar das ganze Jahr hindurch, und zwar wurden diese Artikel vor allem im venezianischen und irischen Genres bevorzugt, obwohl auch Orientals, Bretonnes und Mechelner Spitzen und Kombinationen sowohl der erstgenannten, wie auch anderer Stilarten in modernisierter Form vorkamen. Ausgeführt waren diese im ersten Teile des Jahres 35 cm breiten Krage in der Regel in Luft, jedoch wurden sie auch in Verbindung mit Leinen, Nansok, Musselinen, sowie in Luft mit Tüll, mit Seidenstoffen und Seidenstoffen hergestellt. Spitzen und Galons waren in diesem Teile des Jahres ziemlich vernachlässigt. Der zweite Teil des Jahres, die Sommermonate, zeichnete sich besonders durch Reichhaltigkeit der Musterung aus, durch welche die Fabrikanten den Absatz erzwingen wollten, wobei sie neben den vorgenannten Seidenmustern auch zu bunten Effekten, sowie zu Leinwandeffekten griffen, von denen letztere das ganze Jahr hindurch gingen. Hauptartikel dieser Zeit waren kleine 15—20 cm breite Krage, welche später zum grossen Teil durch maschinentamburierte Krage ersetzt wurden, sowie Bälchen, Jabots, Fichus und ähnliche Waren, hauptsächlich in irischem Stil, die zu sehr billigen Preisen in grösseren Mengen namentlich nach Amerika ausgeführt wurden. Ebenso wurden in dieser Zeit auch tamburierte Echarpes etwas mehr, obgleich im ganzen auch nicht viel begehrte. Im Herbst wurden diese Bälchen durch eine Neuheit zurückgedrängt, welche um diese Zeit mit Erfolg auf dem Markte auftrat, nämlich durch die schon erwähnte Schneeballspitze, eine Tüllspitze, bei welcher kleine Kugeln, in plain air gestickt, auf dem Tüll aufliegen. Daneben gingen noch, abgesehen von anderen Tüllspitzen, insbesondere den points de gaze, geklopfte Spitzen in Verbindung mit den verschiedensten Effekten das ganze Jahr hindurch; ebenso spielte auch eine ebenfalls von einer Plauener Firma herausgebrachte Neuheit, die gechlorte Spitze, eine grosse Rolle. Dasselbe verspricht für das laufende Jahr ein Artikel, der schon im letzten Teile des Berichtsjahres auftrat, aber in diesem weniger fabriziert wurde, doch mit der Ausbreitung des Automobilsports einen grösseren Umfang annehmen dürfte, die Schleier, die zum Teil schon im Berichtsjahre in sehr geschmackvoller Ausstattung abgesetzt wurden. Bezüglich der Farbe wurden wiederum die der echten Spitzen, also weisse und cremefarbige Töne, bevorzugt.

**Verschiedenes — Divers.**

**Ungarische Auswanderungsherrlichkeit.** Die Massnahmen, welche die Cunard-Line getroffen hat, heisst es in der «Volkswirtschaftlichen Wochenschrift», erweisen sich noch immer als zu gering, um den Auswandererverkehr über Flume zu bewältigen. Noch immer ergibt sich die Notwendigkeit, zahlreiche Auswanderer, die in den Fiumaner Schiffen der Unternehmung nicht mehr untergebracht werden können, nach Liverpool zu schaffen, natürlich auf Kosten der Gesellschaft, die dabei zu ganz verblüffenden Geschäftsergebnissen gelangen muss. Man denke nur: die Auswanderer müssen von Fiume auf Kosten der Gesellschaft mit der Bahn durch ganz Mitteleuropa und sodann per Schiff nach Liverpool gebracht werden, wo sie erst den Amerikadampfer bestiegen, und das alles um den Bettelpreis, auf den der mörderische Konkurrenzkampf die Amerika-Frachtraten herabgedrückt hat. So hat sich die Cunard-Line entschlossen, einen vierten Dampfer in den Dienst der neuen Linie Fiume-New-York zu stellen. Andererseits hält die ungarische Regierung getreulich ihren Pakt. Sie lässt jüngstens die Eisenbahnzüge zur Grenze mit Gendarmen begleiten, denen die ehrenvolle Aufgabe zufällt, zu verhindern, dass auswanderungslustige Ungarn am Ende gar eine andere Transportgelegenheit als die Schiffe der Cunard-Line benutzen sollten. Das ist eine recht hübsche Verwaltungsmaßregel, welche freilich zu der Annahme verleiten könnte, dass Ungarn noch weit östlicher liegt, als dies dem Lande nach seiner geographischen Lage zukommt. Ja, es geht doch nichts über die wahre Freiheit! Die Leiden der armen Auswanderer aber beginnen eigentlich erst in Amerika. Dort verfolgt man die wachsende Einwanderung aus dem Osten mit nichts weniger als freudigen Blicken. Immer zahlreicher werden die Organe der Einwanderungsbehörde, immer strenger wird der Aufsiehensdienst geübt. Die Verwaltung der Vereinigten Staaten scheint sich einen feinen Unterschied zurecht gelegt zu haben zwischen der «erwünschten» Einwanderung, die sich aus Engländern, Deutschen und Skandlaviern zusammensetzt, und zwischen der «unerwünschten» Einwanderung der Südtaliner, Russen, Ungarn, Slovaken, Griechen und anderen Orientalen, die in den letzten Jahren so sehr überhand genommen hat, und gegen welche die Einwanderungsbehörde mit besonderer Strenge vorgeht. Zwei Jahre lang stehen die Einwanderer nach ihrem Eintreffen in Amerika noch unter Polizeiaufsicht. Wer während dieser Zeit krank wird und sich an ein öffentliches Krankenhaus wendet, wird unbarmherzig nach Europa zurückgebracht. Im Jahre 1903 sollen über 7000 Personen von der Einwanderungsbehörde wieder zurückgeschickt worden sein. Erst nach fünf Jahren darf solch ein armer Teufel in Amerika unbesorgt krank werden! Uebrigens sollen nun auch in Europa amerikanische Auswanderungsinspektorate errichtet werden, was zweifellos eine weitere Verschärfung, bezw. Erschwerung des Auswanderns im Gefolge haben wird.

— **Schiffahrtsverkehr auf der Elbe im Jahre 1903.** Nach dem Bericht der Handelskammer Dresden betrug im Jahre 1903 der Durchgangsverkehr auf der Elbe an der sächsischen Grenze bei Schandau zu Berg 3,1 Millionen t und zu Tal 0,5 Mill. t und der Ortsverkehr von Dresden zu Berg resp. zu Tal 0,4 resp. 0,5 Mill. t, von Meissen 0,9 und 2,9 Mill. t, von Riesa 1,3 und 2,8 Mill. t.



TELEGRAPHEN · TELEPHON · LIGHT UND KRAFTKABELN  
INSTALLATIONS · LEITUNGEN.

**FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK ACT. GES.**

MÜLHEIM A. RHEIN.

DRAHT, DRAHTSEILE UND DRAHTWAREN.

Vertreter (384.)  
für die Schweiz:  
**Kägi & C<sup>le</sup>,**  
Winterthur.

## Aktiengesellschaft Bad Weissenburg.

5% Anleihen II. Ranges von Fr. 300,000.

Zur Rückzahlung auf 31. Oktober 1904 sind folgende Partialen herausgelöst worden:

Nr. 13, 14, 39, 53 und 145.

Dieselben sind vom 31. Oktober 1904 hinweg, mit welchem Termine die Verzinsung aufhört, quittiert bei Herren Marquard & Cie. in Bern zur Einlösung vorzuweisen. (2274;)

Bern, den 21. Oktober 1904.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Carl Gerster-Ister.**

## Brauerei Farnsburg, Aktiengesellschaft

in Gelterkinden.

### EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Nov. 1904, nachmittags 3 1/2 Uhr,

bei Herrn Benjamin Meyer, Wirt in Sissach.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1903/04.
- 2) Bericht und Antrag der Herren Revisoren.
- 3) Entlastung des Verwaltungsrates.
- 4) Festsetzung der Dividende.
- 5) Wahl des Verwaltungsrates für 1904/1905.
- 6) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1904/1905.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht sind von heute an auf unserem Bureau in Gelterkinden zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Gelterkinden, den 24. Oktober 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

(2298)

Der Präsident:

**J. Buser-Bieder.**

## Schweiz. Kreditanstalt in Zürich

### Kündigung von 4% Inhaber-Obligationen.

Die von uns in der Zeit vom 1. Juni bis 13. Juli 1901 mit fester Dauer von drei Jahren ausgegebenen 4% Inhaber-Obligationen

Nr. 52220/21, 52655, 52657/59, 52661, 52664/74, 52679/82, 52733/42, 52745/53, 52764/79, 52781/86, 52788/815, 52818/917, 52919/27, 52932/90 à Fr. 1000.  
Nr. 91510/25, 91787, 91789/90, 91793/94, 91796/817, 91824/30, 91836, 91838/44, 91846/75, 91877/900, 91906/71 à Fr. 5000

werden hiemit zur Rückzahlung auf den 31. Januar 1905 gekündigt, in dem Sinne, dass von diesem Termine an deren Verzinsung aufhören wird. Die Einlösung der Obligationen, welche mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen sind, erfolgt ausschliesslich an der Kasse unserer Anstalt in Zürich.

Wir sind bereit, den Besitzern der vorstehend gekündigten Obligationen an deren Stelle neue, auf drei Jahre fest lautende und zu 3 1/4% per Jahr verzinsliche Inhaber-Obligationen in Titel von Fr. 1000 und Fr. 5000 zu pari, unter Verrechnung der Zinsen per 31. Januar 1905, abzugeben.

Diejenigen Obligationeninhaber, welche von unserer Umtausch-Offerte Gebrauch zu machen wünschen, belieben uns ihre diesbezügliche Erklärung bis spätestens Ende November einzusenden oder innert der nämlichen Frist die Obligationen behufs Umwandlung an unserer Kasse präsentieren zu lassen. (2301;)

Zürich, den 22. Oktober 1904.

Die Direktion.

## Kapital, Mitarbeiter oder Direktor. [2295]

Zu der Uebernahme der kommerziellen Leitung eines gut eingeführten Importgeschäftes (Photogr., Spielw., Schreib- und Nähmaschinen und ähnl. Artikel) mit guter Kundschaft wird ein gewandter Geschäftsmann mit Kapitaleinlage gesucht; eventuell würde einem solchen für eine Aktiengesellschaft mit dem angegebenen Geschäftsbetriebe die Direktion angeboten.

Anmeldungen unter B 6079 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

Junger, gebildeter Kaufmann, praktischer und energischer Mann, verheiratet, sucht Stellung als

### Gutsverwalter oder ähnlichen Posten.

Vorzügliche Referenzen. — Gebl. Offerten unter Chiffre Zag E 516 an Rudolf Mosse, Bern. (2266;)

## Art. Institut Orell Füssli, Verlag, Zürich.

Seeben erschienen:

**LEITFADEN** [2800]

für den Unterricht im

## schweiz. Handelsrecht

an kaufmännischen Schulen.

Herausgegeben von Dr. Arthur Curti, Rechtsanwalt in Zürich.

**I. Heft.**

Allgemeines, Einzelverträge, Gesellschaften, Betreibung und Konkurs.

8° Format, Fr. 1.80.

**Heft II (Schluss)** befindet sich unter der Presse. Jedes Heft ist einzeln käuflich! — Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

## Mech. Bau-, Glaser- & Möbelschreinerei A. G.

in Wetzikon.

Die Aktionäre der Mech. Bau-, Glaser- und Möbelschreinerei A. G. in Wetzikon werden hiemit zu der **Donnerstag, den 10. November 1904**, nachmittags 4 Uhr, im „Schweizerhof“ in Wetzikon stattfindenden

### ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, zur Behandlung nachstehender

#### Traktanden:

- 1) Entgegennahme von Rechnung und Bilanz, abgeschlossen per 30. September 1904.
- 2) Mitteilungen über Verkaufsunterhandlungen.
- 3) Antrag des Verwaltungsrates auf Abstempelung der Aktien auf 50% des Nominalbetrages (v. Art. 657, Abs. 1 des Schweizer. Obligationenrechts), ferner Ausgabe von Prioritätsaktien und bezügl. Statutenrevision.
- 4) Beschlussfassung über allfällige Liquidation der Gesellschaft.

Von heute an liegen Bilanz, Inventar, Gewinn- und Verlustrechnung auf dem Bureau in Wetzikon auf. Dortselbst können bis spätestens den 5. November a. c. die Eintrittskarten gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. [2297]

Zur gültigen Beschlussfassung über Traktandum 4 sind statutengemäss zwei Drittel der ausgegebenen Aktien erforderlich.

Wetzikon, den 21. Oktober 1904.

Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft der Kunstgewerblichen Werkstätten

von R. Furtwängler in Zürich I.

### Einladung zur III. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 8. November, nachm. 2 1/2 Uhr.

im Lokale der Gesellschaft im Metropoli in Zürich I.

#### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
- 3) Genehmigung eines Apport- und Kaufvertrages.
- 4) Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals.
- 5) Revision der Statuten.
- 6) Beschlussfassung betr. Errichtung einer Hypothek. (2302;)
- 7) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 8) Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle, sowie der Entwurf der revidierten Statuten liegen vom 28. Oktober ab im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes an der gleichen Stelle bezogen werden.

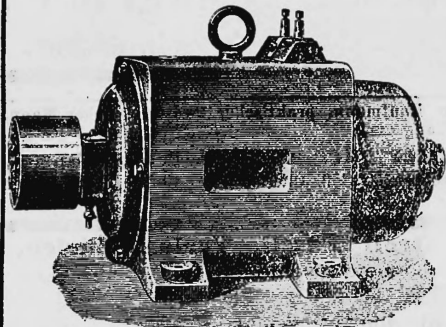
Zürich, den 22. Oktober 1904.

Der Verwaltungsrat.



# Elektr. Kapselmotoren.

Vollkommen gedeckte Bauart.



## Vorteile:

Alle Drahtverbindungen und beweglichen Teile sind eingeschlossen und vor Staub und Feuchtigkeit geschützt.

## Kohlenbürsten

für Spannungen über 50 Volt.

## Ringschmierlager.

Geringe Bürstenverschiebung und daher keine Funken.

## Geringe Erwärmung.

## Hoher Nutzeffekt.

Passend für Spannungen von 30—150 Volt. Von dem 4pferdigen Motor an aufwärts werden alle Modelle auch für 250 Volt gebaut und zwar als selbstregulierende Nebenschlussmaschinen.

Installation kompletter Beleuchtungsanlagen mit und ohne Akkumulatoren,

Ferner empfehle mich auch für die Lieferung von magnetischen Scheideapparaten für Müllereien, Messinggiessereien und allen Fabriken mit Zerkleinerungsapparaten;

Permanenten Stahlmagneten;

Telephon-Apparaten mit ganz neuem, lautsprechendem Mikrophon;

Haus- und Hotel-Sonnerien, elektrischen Uhren;

Sicherheitsvorrichtungen gegen Einbruch;

elektr. Türöffnern, Apparaten für phys. Laboratorien;

Vernicklung, Versilberung, Verkupferung aller Art Gegenstände. (1022)

**A. Zellweger in Uster,**

**Fabrik für elektr. Maschinen und Apparate.**

Filliale in Zürich: Hirschengraben Nr. 78.

Ed. v. WALDKIRCH, avocat.  
Conseil en matière de marques de  
fabrique et de propriété intellectuelle,  
4, Rue Christophe, BERNE. (1090.)

**Clichés**  
Holzschnitte, Autos  
Strich 3 Farben, Galvanos  
Art. Institut Orell Füssli  
Bärengrasse 6 ZÜRICH Telefon 1334 (2076.)

**Zu vermieten:**

Ein oder zwei

**Fabriksäle**

von je 300 Quadratmetern, mit konstanter Wasserkraft, zentral gelegen, sind zu vermieten. [2296]

Anfragen unter W 6071 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

**Zu verkaufen oder zu vermieten**

in bester Lage, in grösserer Ortschaft von 8000 Einwohnern und mit sehr stark besuchten Wochen- und Jahrmärkten,

**ein Haus**

mit prachtvollen Ladenräumlichkeiten, Magazinen, Wohnungen nebst allem Zubehör. Sehr dienlich für grössere Bazargeschäfte oder Filialen von solchen, da noch keine solche am Platze.

Offerten sind zu richten unter Chiffre Zag E 513 an Rudolf Mosse, Bern. (2256.)

**Ich kaufe**

Alteisen, Altmetall und sämtliche Werkstätten-Abfälle zu höchsten Preisen. — Telefon 5107.

Saly Harburger, Zürich, alter Rohmat.-Bahnhof. (2181.)

Rudolf Mosse, Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Rapperswil, Schaffhausen, Solothurn etc.

## Basler Handelsbank in Basel.

Volleinbezahltes Aktienkapital: Fr. 20,000,000. —  
Reservefonds: „ 2,250,000. —

## Ausgabe von Obligationen.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Obligationen unseres Institutes**  
auf 3, 4 oder 5 Jahre fest

— **à pari.** —

Die Obligationen werden in durch 500 teilbaren Beträgen in Franken ausgestellt.

Die Titel sind mit Semestercoupons per 15. Januar und 15. Juli oder 15. April und 15. Oktober versehen.

Die auf 3, 4 oder 5 Jahre fest ausgestellten Obligationen können nach Ablauf sowohl vom Gläubiger als von der Schuldnerin auf 6 Monate gekündigt werden und zwar jeweils auf einen Coupondatum. Je nach Wunsch werden Obligationen auf Namen oder Inhaber ausgegeben.

(2131.)

Die Direktion.

## Aufruf eines Sparheftes.

Das nachbezeichnete Sparheft unserer Anstalt ist als vermisst angezeigt worden:

Nr. 25580, ausgestellt zugunsten Fräulein Anna Jucker, geb. 1837, von Bauma, in Winterthur, dato betragend Fr. 1,316.65 Kapital.

Der Inhaber dieses Heftes wird aufgefordert, sich innert 3 Monaten von heute an bei der Hypothekbank in Winterthur unter Vorzeigung des Heftes zu melden. Im Unterlassungsfall würde das Letztere kraftlos erklärt und es könnte die jetzige Ansprecherin über die betreffenden Guthaben verfügen.

Winterthur, den 1. Oktober 1904. (2150.)

Hypothekbank in Winterthur.

**Papierhandlung en gros**  
**A. Jucker, Nachf. v.** (108.)  
**Jucker-Wegmann, Zürich**  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

## Zu verkaufen.

- |                                    |  |                |
|------------------------------------|--|----------------|
| 1 Cornwallkessel,                  | 27 m <sup>2</sup> Heizfläche,          | 9 Atmosphären. |
| 1 „ „                              | 20 „ „                                 | 5 „ „          |
| 1 vertik. Querrohrkessel,          | 6 „ „                                  | 8 „ „          |
| 2 „ „                              | 5 „ „                                  | 8 „ „          |
| 1 „ „                              | 4 „ „                                  | 8 „ „          |
| 1 Rauchröhrenkessel,               | 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> „ „      | 4 „ „          |
| 1 „ „                              | 7 „ „                                  | 6 „ „          |
| 1 Asphaltkochapparat,              | 220 Liter Inhalt.                      |                |
| 1 „ „                              | 240 „ „                                |                |
| 1 Giesskessel mit Kippvorrichtung, | 4000 kg Inhalt.                        |                |
| 1 „ „                              | 6000 „ „                               |                |
| 1 „ „                              | 7500 „ „                               |                |
| 1 Seifenkessel,                    | 8000 Liter Inhalt.                     |                |
| 2 Seifenformen,                    | 2,000 m lang, 1,200 breit, 1,200 hoch. |                |
| 4 Warmwasserboiler,                | 2,000 m lang, 0,600 diam. zentral.     |                |
| 2 „ „                              | 2,000 „ „ 1,000 „ „                    | mit Mannloch.  |
| 1 „ „                              | 1,400 „ „ 0,600 „ „                    |                |
| 1 Vorwärmer,                       | 2,000 „ „ 0,600 „ „                    |                |
| 1 Wasserreinigungsanlage.          | — Diverse Bleibliche.                  | (1988)         |

Alle Objekte werden billigst abgegeben.

Kesselschmiede Richterswil.

**GENERAL**

(Life Assurance Company)

**Lebensversicherungs-Gesellschaft**

in London. • Gegründet 1837.

**Gesellschaft ersten Ranges:**

*Billige Prämien.*

**Vorteilhafteste Bedingungen.**

Prospekte und Auskunft bei der [1636]

Direktion für die Schweiz:

**Gebr. Stebler, Zürich,**

sowie bei den Agenturen an allen grössern Plätzen der Schweiz.